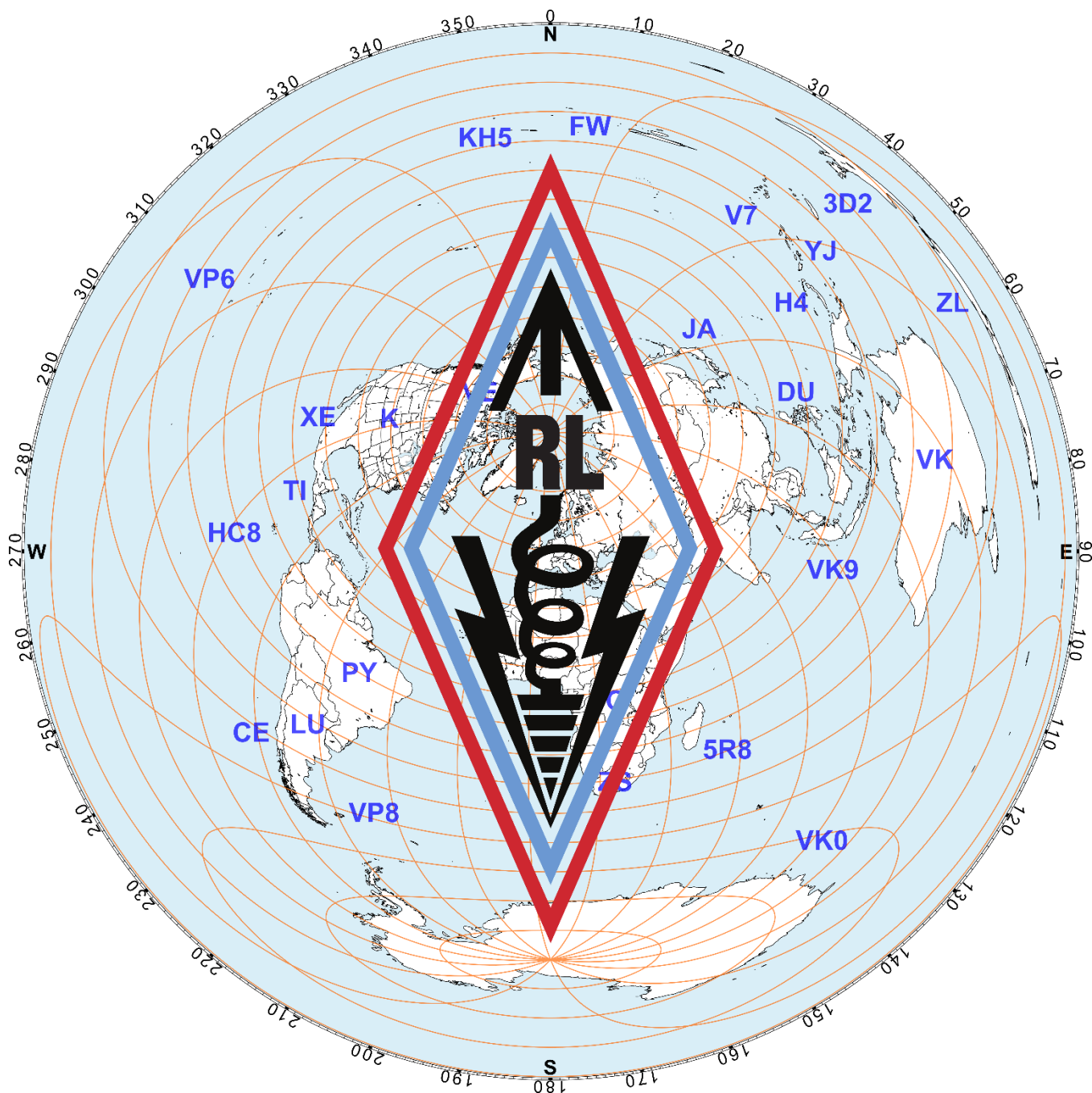


RADIOAMATEURS DU LUXEMBOURG

Section Luxembourgeoise de l'I.A.R.U.
Membre Fondateur de l'I.A.R.U.



Apple iPhone 6



Profitez de l'iPhone 6 avec
l'offre mobile qui vous ressemble.

8002 8004
www.post.lu



Sommaire 2/14

Page	Titre	Auteur
ii	Publicité POST Luxembourg	POST
1	Sommaire 2/14	LX1JU
2	Organisation et Services du RL	LX1JU
3	Préface	LX1JU
4	Déi nei Homepage vum RL	LX1OM
6	Publicité Schaller	Schaller
7	45 Jahre SAARLORLUX-Freundschaftstreffen	DK4XC
8	Le RL à la HamRadio à Friedrichshafen	LX1JU
10	WRTC - Weltmeesterschaft vun den Contester	LX1JU
13	RAST Meeting an Thailand	LX1KQ
14	Cours de préparation	LX1MA
15	Publicité Antennes Kirsch	Ant. Kirsch
16	JOTA Statiounen 2014	JOTA-Team
17	Publicité Editioun Friederich-Schmit	Ed. Friederich
18	IARU Region 1 General Conference	LX1IQ/LX1JU
20	Publicité Wimo	Wimo
21	Einladung zum SAARLORLUX-Amateurfunktag	DK4XC
22	Beacons and Repeaters in LX	LX1JU
24	D-Star zu Lëtzebuerg	LX1IQ
25	Publicité Wimo	Wimo
28	IARU Region 1 News Release	PB2T
30	IARU Information about the 2015 WRC	OE1MCU
34	Publicité Megalift	Megalift
35	LX Callbook	RL
47	Publicité Garant-Funk	Garant-Funk
48	Publicité SAM	SAM
49	Publicité RZ Locations	EJR-Ries
50	Photos projets RL	RL

Bulletin du RL

Revue biannuelle des Radioamateurs du Luxembourg a.s.b.l.

Edition 2/14 du deuxième semestre 2014

Imprimé par « UNIJEP Luxembourg »

Organisation et Services du RL

Président d'Honneur: Josy Kirsch sen. LX1DK

Membres d'Honneur: Jean Spautz
Edmond Toussing
Heinz Nauerz DK4XC

Comité

Président	Mich Friederich	LX1KQ	Membre	Armand Erpelding	LX1MA
Vice-Président	Jean-Claude Duhr	LX1CU	Membre	Arsène Thill	LX1TB
Secrétaire	Dan Jungels	LX1JU	Membre	Philippe Luty	LX2A
Trésorier	Luc Engelmann	LX1IQ			

Managers

Awards	LX2A	Members Relations	LX1CU
Beacon and Repeater Coordinator	LX1DB	Pins, Stickers and Flags	LX1CU
Digital Communications Coordinator	LX1TB	QSL-Service Incoming & Outgoing	LX1CX
EMC, BCI, TVI	LX1MA	Relationship with Administrations	LX1KQ
Eurocom-WG	LX1KQ	RL Library	LX1IQ
Exam preparation	LX1MA	Shack Coordination	LX1RA
IARU Relationship Officer	LX1KQ	SNJ	LX1RA
Insurance	LX1IQ	VHF, UHF, SHF Manager	LX1DB
LX Callbook Update & Publication	Comité	Webmaster rlx.lu	LX1OM
LX-HF Contest	LX2A	Youth Coordinator	LX1RS

Working Groups

APRS	LX1KQ, LX1CU, LX1TB
ARDF	LX1JU, LX1MA
ATV	LX1PL, LX1JM, LX1DB
Bulletin Editor	LX1JU, LX1FC
Digital Voice Communications	LX1IQ, LX3JL, LX1JM, LX1TB
HF-WG IARU Region 1	LX1KQ
JOTA / Scouts	LX1RA
Packet-Radio (AX.25+TCP/IP) HAMNET	LX1TB, LX1JU, LX3GR, LX1KQ
QST-Transmission	Comité RL
Voice Repeater	LX1JM, LX1PL, LX1JU, LX1JX, LX1KQ, LX1CU, LX1TB, LX1MA

Pour plus d'informations sur les différents Working Groups veuillez contacter le WG coordinateur Arsène Thill LX1TB (lx1tb@rlx.lu).

Réunions, Divers

Réunions mensuelles avec collecte et distribution des cartes QSL:

- le premier mercredi de chaque mois, sauf mars et août, à partir de 19h30 dans la salle au premier étage du Café « Am Musée », 38, rue de Crauthem à Peppange.
- Réunion « Soirée Club » à Eisenborn chaque dernier vendredi du mois à partir de 19h00.

Emissions QST: chaque dernier vendredi du mois à 20h00 sur LX0LU et LX0HI.

Compte du RL: IBAN LU11 1111 0321 8780 0000 (BIC : CCPLLULL)

Déclarations de sinistres: déclaration au trésorier qui transmettra, le cas échéant, à notre assureur, AXA Rob Claude, 37 Grand-Rue, L-3730 Rumelange, Tél.: 560456

Informations du RL pour non-membres: Jean-Claude Duhr LX1CU (Tél.: 889282)

Page web du RL: <http://www.rlx.lu/>

Préface

Chères YLs, XYLs, chers OMs, chers membres,

Comme vous l'avez sûrement vu du premier coup d'œil en tenant dans la main cette édition du Bulletin, il y a eu un changement par rapport aux éditions d'avant. La page de couverture, réalisée sous son ancienne forme par Roby Kratzenberg pour l'édition d'avril 1987, a été retouchée dans les mois derniers, menant à une version vectorisée, en couleur. Actuellement en Europe un des sujets traités par beaucoup d'associations radioamateurs est le fait que notre hobby ne semble plus être à la mode des jeunes. On est trop old-school. C'était un sujet abordé aussi de façon abondante à la HamRadio à Friedrichshafen, comme vous pourrez le lire un peu plus loin. Ceci est donc aussi une petite étape pour le Bulletin de se mettre au goût du jour au niveau de la méthode d'impression.

Cette édition contient un certain nombre d'articles sur des sujets d'actualité, ainsi que des thèmes VHF et supérieur, mais aussi cette fois-ci un article sur les ondes courtes respectivement la thématique des Contests.

Un certain nombre d'articles a aussi été consacré à l'IARU, organe probablement connu de nom par beaucoup d'YLs et OMs, sans cependant savoir exactement ce que cette organisation fait concrètement. Or dans le temps actuel l'importance d'un côté de lobbying contre des entreprises intéressées à nos bandes de fréquences pour un usage strictement commercial est indéniable. Il ne faut penser qu'à la bande de 23cm... D'un autre côté des efforts d'harmonisation au niveau international entre les différents pays et régions pour une utilisation radioamateur coordonnée évite des perturbations inutiles.

Cette édition contient aussi le Callbook qui de façon historique était publié une fois par année dans un Bulletin. Il est à noter cependant qu'on s'est restreint à une seule liste triée par indicatif d'appel.

Je tiens à remercier les auteurs ainsi que les personnes ayant contribué par la fourniture d'informations à la réalisation de certains articles.

Je vous souhaite une bonne lecture !

Dan LX1JU, « Bulletin Editor »

Déi nei Homepage vum RL

Déi Drëtt

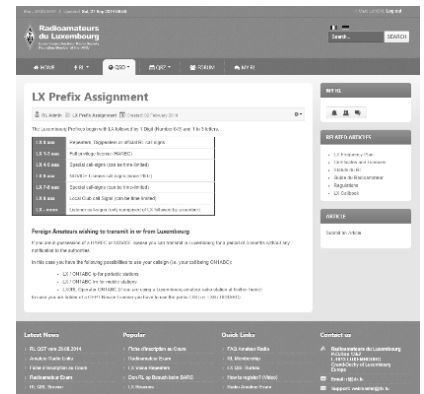
Et ass esou wäit! Säit Enn Mäerz ass dem RL seng nei Homepage online. Dat ass elo schonns déi Drëtt an ech denken e puer vun iech kënnen sech nach un déi ganz al erënneren.



1999



2005



2014

Déi gréisste Neierung ass nët direkt ze bemierken awer et ass elo alles an engem neien Content Management System gemaach. Esou dass d'Artikelen nët mussen ëmständlech am HTML extern programmiert ginn mäi et kann een elo d'Artikelen selwer um Site schreiwen. Dat bedeit och, zum Gléck, dass de Webmaster elo wesentlech manner Aarbecht huet.

Den neien CMS ass fir mobil Geräter wéi Smartphonen an Tabletten ugepasst. Wann een de Browser méi kleng maacht gesäit een wéi d'Säit dynamesch ännert.

Registratioun

Registréieren an anzuloggen brauch een sech elo nëmmen eemol. De Konto ass elo um ganze Site aktiv. Et ass derwäert iech ze registréieren wëll doduerch verschidde Menueen aktivéiert ginn.

D'Umeldung ass ganz einfach an et gëtt ee kleng Film deen iech weist wéi een sech kann registréieren:

<http://www.rlx.lu/qrz/media/videos/lx1om/video/24-rl-registratioun-rlx-lu>

Oder einfach op der Homepage op [How to register? \(Video\)](#) klicken (ënnen bei Quick Links).

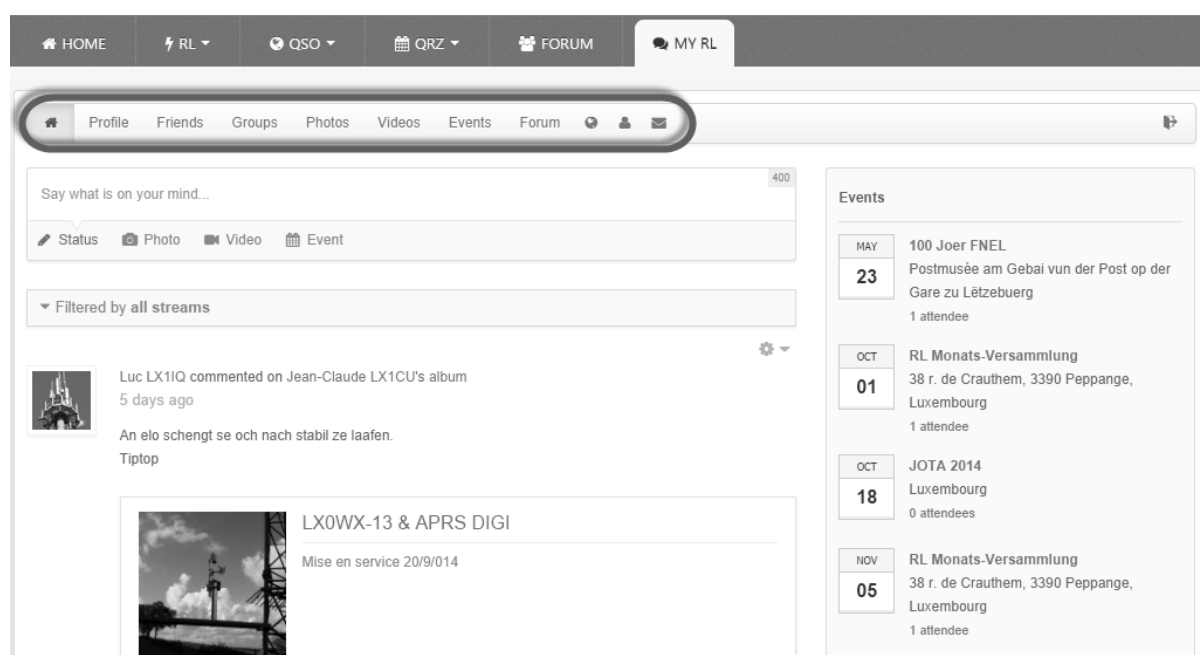
Leider muss jiddereen sech nei registréieren. Deen ale Konto vum RL-Forum ass also nët méi gültig.

Wann ee säi Passwuert vergiess huet ass et och ganz einfach sech selwer een neit iwwert de Site unzefroen.

My RL

“My RL” ass ganz nei an de “networking“ a “social media“ Eck fir d’Memberen vum Site. Hei kënnst dir elo är eege Profil-Säit erstellen, masseweis Fotoen eroplueden, Evenementer erstellen, Gruppen bäitrieden oder esouguer selwer erstellen, no Frënn sichen a viles méi.

Den “My RL” huet een eegene Menü wou dir alles direkt u steiere kënnst. Et kommen nach e puer Filmer no déi de “My RL” weider erklären. Et ass awer ganz einfach an et kann een duerch probéieren näischt futti maachen.



Enner “**Profile**” kann een säi Profil upassen. Et kann een ee Cover-Bild an een Avatar eroplueden a seng Preferenzen fir de Site astellen.

Bei “**Friends**” kann een no Memberen sichen an se als Frënd uginn. Doduerch gëtt déi intern Mailbox fräi geschalt an et kann ee privat Messagen u seng Frënn verschécken.

Gruppen oder “**Groups**” kann een erstellen oder bäitrieden. Gruppen kënnen ëffentlech oder privat sinn. De Virdeel ass dass een hei Albumen uleeën kann, wou och aner Memberen vum Grupp kënnen Fotoen dobäisëtzen. Och kann een Diskussiounen starten an Fichieren eroplueden.

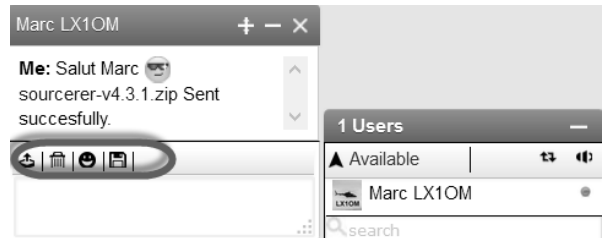
Enner “**Photos**” kann een Albumen erstellen a Fotoen eroplueden. Den Upload ass elo vill méi einfach wéi um ale Site wou ee just konnt eng Foto no där anerer eroplueden. Bei “**Videos**” kann ee Videoen just verlinken.

Forum

De Forum gëtt et och nach ëmmer. Et ass elo ee ganz neien an en ass mam Site verlinkt. Wëll een sech muss nei registréieren, konnten d'Messages vum ale Forum net iwwerholl ginn. Wann ee Kommentaren zu Artikelen schreift gëtt automatesch déi richteg Vernetzung am Forum gemaach. Ee Post am Forum gëtt och bei "My RL" ugewisen, esou dass een näischt verpasst.

Online Chat

Den Online Chat gesäit een esou bal een agelogg ass. Et kann een schnell ee Message schreiwen an och esou guer séier ee Fichier un deen anere schécken.



Vill Spaass mam neie Site.

73, Marc LX1OM
webmaster@rlx.lu

	
Kompetent für individuelle Wünsche Hardware und Software	Der Experte für Elektronik Komponenten u. Messtechnik Partner für Entwicklung und Produktion
Schaller Informatic S.à.r.l 21, Av. de la Faiencerie L-1510 Luxembourg Tel. 228533-1 Fax 228529	Schaller Electronic S.à.r.l 19, Av. de la Faiencerie L-1510 Luxembourg Tel. 475239-1 Fax 471507

45 Jahre SAARLORLUX-Freundschaftstreffen

Drei Tage Luxemburg, ein Erfolg!

Drei Tage konnte man im Luxemburger Jugendzentrum von Eisenborn CQ-Rufe auf allen Bändern vernehmen. Weit über tausend QSO's waren am Sonntag, den 22. Juni 2014 in den Log-Büchern dokumentiert. Die Sonderstation "LX0SAR" war sehr stark gefragt und einige Pile ups konnten beobachtet werden.

Etwa 30 Funkfreunde beteiligten sich am 45. Freundschaftstreffen im Jugendzentrum Eisenborn. Die hervorragenden Antennen und Transceiver ermöglichten Amateurfunk vom Feinsten. Aber nicht nur die Funkaktivitäten gab es in LX, sondern auch für die Unterhaltung der XYL's hatte OM Jacquot Junk, LX1JX, bestens gesorgt. In einem Kleinbus wurden die Meetingteilnehmer ins Post-Museum nach Luxemburg-City gebracht, wo man viele Exponate aus der vergangenen Telegrafenzeit bewundern konnte. Auch eine Pfadfinder-Amateurfunkstation, sowie die Bekleidungsentwicklung der Scouts fanden großes Interesse bei den Besuchern.

Auch für das Hamfest hatten sich viele prominente Amateurfunker wie der DV-Saar OM Eugen Düpre, DK8VR, der UKW-Rreferent Frank Paulus-Rieth, DL8LR, der "RL" Präsident Mich Friedrich, LX1KQ, der französische Präsident der (AMRA, Moselle) Jean-Luc Missler, F1ULQ und viele andere Gäste eingefunden.

In einer Feierstunde bedankte sich OM Heinz Nauerz, DK4XC, OVV von Q08, bei allen Teilnehmern für die aktive Mitarbeit bei den SAARLORLUX - Freundschaftstreffen, die bereits seit 45 Jahren stattfinden. Als Erinnerung an dieses Jubiläum wurde dem Präsidenten des "RL" ein Pokal, zum Jubiläum als kleines Dankeschön überreicht. Im Gegenzug überreichte OM Mich Friederich, LX1KQ, dem OVV von Q08 die Ehren-Urkunde zur "Ehrenmitgliedschaft" im "RL" für 45 jährige aktive Mitarbeit bei den LX-Meetings.

Wir bedanken uns auch bei OM Stefan Hoffmann, DL1VF, OVV vom Ortsverband Schmelz, Q06, für die große Unterstützung beim Verteilen des Sonderrufzeichens "LX0SAR". Auch unserem Freund Arsene Schröder, LX1RA, und seiner XYL, Leiter des Jugendzentrums "Eisenborn", ein herzliches Dankeschön für die hervorragende Bewirtung.

Alle Teilnehmer des Treffens freuen sich bereits auf ein Wiedersehen im nächsten Jahr.

Heinz Nauerz - 1. Vors.v.Q08

dk4xc@t-online.de

Le RL à la HamRadio à Friedrichshafen

Cette année-ci, le RL était de nouveau présent du 27 au 29 juin avec un stand à la foire HamRadio à Friedrichshafen, à proximité de nos voisins d'ON (UBA) et PA (VERON) dans le hall A1.

Pour nous exposants le voyage a commencé déjà le jeudi matin au Luxembourg, pour arriver sans stress sur le site dans l'après-midi. Le montage du stand était achevé assez rapidement, comme tout le matériel avait bien été préparé quelques jours en avance. Même la finition et l'impression des flyers avaient été terminées un jour entier avant le départ ;-). Le pliage d'un certain nombre de flyers avait été fait le soir d'avant, le reste était prévu pour le vendredi matin, comme en général tôt le matin il n'y qu'une affluence réduite de visiteurs.

Bien que le personnel RL ne fût pas en nombre abondant, on a tout de même réussi à avoir presque tout le temps au moins 2 personnes derrière le comptoir, en pouvant quand même envoyer des délégations à certains événements du programme cadre du DARC et à des réunions organisées par l'IARU.

Le comité d'organisation et le DARC avaient mis la foire sous le thème principal de notre hobby en relation avec les jeunes : comment peut-on attirer un public plus jeune dans le temps d'Internet et des smartphones, avec le contraste du radioamateurisme parfois un peu « old school » ? Des exposés intéressants ont été présentés, en partie par des jeunes licenciés. Partie intégrante de cette stratégie était la foire « Makers World » (abordant des sujets « do-it-yourself ») qui se tenait en parallèle dans un des halls avoisinants.

Pendant les trois jours des contacts intéressants ont pu être noués, en vue d'activités éventuelles dans le futur. Et évidemment le stand était un point de rencontre pour bon nombre d'YLs et OMs LX et des pays voisins, connaissant bien nos répéteurs et balises.

Nous remercions tous ceux qui ont donné un coup de main pour la préparation et lors de la foire !

D'ailleurs, chacun peut déjà se noter la date pour l'édition 2015 dans l'agenda, soit pour éventuellement donner un coup de main au stand pendant quelques heures, soit pour flâner parmi les visiteurs pour s'informer des nouveautés de notre passe-temps : ce sera du 26 au 28 juin 2015.





Le stand jeunesse du DARC, avec des ateliers de programmation de robots et de construction de petits kits électroniques



Une partie du personnel du stand RL

WRTC - Weltmeesterschaft vun den Contester



Dëst Joer huet d'Weltmeesterschaft vun den Funksporler (Contester) vum 12. bis 13. Juli 2014 am Staat New England bei Boston stattfonnt.



Wat ass eigentlech d'WRTC?

D'World Radiosport Team Championship (WRTC) fënnt all 4 Joer statt a besteet aus 50 oder méi zwee-Mann Teamer vu Funkamateuren, déi hir Fäegkeeten an engem Concours ënner Beweis stellen. Déi viregt WRTCs waren zu Seattle (1990), San Francisco (1996), Slowenien (2000), Finnland (2002), Brasilien (2006), a Russland (2010). Weider Informatiounen iwwert d'Geschicht an d'Resultater vun dësen Événementen fënnt een op <http://www.wrtc.info>.

Wat ass "radiosport" oder "contesting"?

Op der ganzer Welt ginn et Radioamateuren, déi hiert Kënnen an de Contester mat aneren Opérateuren vergläichen. D'Objektiv an esou engem Concours ass et e Maximun un Kontakter ze maachen a Contest-spezifesch Informatiounen auszetauschen. Et ginn op der enger Säit kleng Concoursen mat just 100 Participanten. Op der anerer Säit, bei deene méi groussen maachen méi wéi 30000 Leit weltwäit mat. Jiddereen funkt mat sengem Équipement a loggt seng Kontakter, déi dono zentral analyséiert an ausgewäert ginn. D'Resultater ginn spéider publizéiert, a jee no Contest kann een eppes Klenges gewinnen.

Och zu Lëtzebuerg ass „Contest“ en Thema, an eng Rei OM'en huelen aktiv Deel fir den LX Multiplier ze verginn. Speziell Contest Ruffzeechen sinn zum Beispill LX4A, LX4B, LX5A, LX7I, LX8M, LX8RTTY

Ween waren d'WRTC 2014 Konkurrenten a wéi hunn si sech qualifizéiert?

D'Konkurrenten koumen dëst Joer souwuel aus allen gesellschaftleche Schichten wéi och Beruffswelten, den Alter ass vun 22 bis 70 Joer gaang. Ähnlech wéi bei den Olympesche Spiller huet ee sech musse qualifizéieren, fir kënnen als een vun deene 59 Teamer déi dëst Joer dobäi waren deelzehuelen. Iwwer een Zäitraum vun 3 Joer konnt ee seng 12 beschten Contest-Resultater erareeche. Iwwer dëse Wee sinn déi bescht Opérateuren vun all Kontinent bestëmmt ginn a goufen als Teamleader ernannt. De Partner konnt jee weils fräi erausgewielt ginn. Insgesamt waren dëst Joer 32 verschidde Länner vertrueden.

Wou hunn sech Site vun de Statiounen befonnt?

Een vun den Challenges war et fir méi wéi 59 gläichwäerteg Siten ze fannen. Et sollt weder um Bierg, nach am Lach gefunkt ginn. Während 2 Joer sinn dës Platzen getest ginn, fir dass kee Contester duerch säi Site ee Virdeel sollt hunn.

Wien huet Zelter an Antennen opgeriicht?

All dës Siten si just 2-3 Deeg virun dem Contest opgeriicht ginn. Méi wéi 400 lokal a wäit gereeste Volontaire hunn dëse Fieldday Setup, bestehend aus Mast, Antennen, Stroum-Generator an Zelt a kierzter Zäit op- an ofgeriicht. Zur Verfügung stoung den Teams ee Beam fir 10, 15 an 20 Meter an en Dipol fir 40 an 80 Meter. De Rescht vum Équipement (Funkgeräter mat Power Supply dee mat der amerikanescher Spannung funktionéiert, Accessoire wéi Mikro a Kopfhörer, Laptop, Filter) hunn déi jee weileg Teamer selwer misse matbréngen.



De Podium mat deenen 3 éischten Teams

Wien huet gewonnen?

Genau Resultater fënnt een op der Homepage <http://sb.wrtc2014.org/>. Weltmeeschter goufen déi lokal Contester Daniel Craig N6MJ a Chris Hurlburt KL9A, d'sëlwer Medail wor fir den Rastislav Hrnko OM3BH an den Jozef Lang OM3GI aus der Slowakei an d'bronze Medail ass ganz knapp un d'Equipe aus Däitschland gaang, de Manfred Wolf DJ5MW an de Stefan von Baltz DL1IAO.

Fir dës WRTC hat sech als éischte Lëtzebuerger de Philippe LX2A/LX7I als Teamleader qualifizéiert an konnt un der WRTC mat deelhuelen. Als Teammate huet hien den Andy Ruse YO3JR, dee schonns bei 2 WRTCen matgemaach hat, erausgewielt. Dëst huet sech als méi komplizéiert wéi geduecht erausgestallt, well eng gemeinsam Virbereedung wéinst der Distanz zwëschent den 2 Länner schwierig war. Wéinst engem Stierffall am Andy senger Famill huet d'Participatioun gedrot an d'Waasser ze falen. Eng Woch virum Termin stoung awer fest, dass si géifen deelhuelen. Op Grond vun dëser extrem kuerzer Virbereedung stoung schonns am Ufank fest, dass keng aussergewöhnlech gutt Plazéierung méiglech wier. De Motto war dofir éischer „Haaptsaach matmaachen“. Si hunn d'Platz 44 vun 59 erreicht an konnten souguer eng vun den 3 speziellen Plaquetten matbréngen, an zwar déi vun den meeschten CW QSOen bei engem Undeel vun mindestens 35% SSB QSOen.

Eng erfrelech Noriicht ass virun e puer Deeg komm: déi nächst WRTC soll an Däitschland stattfannen. Vum nächste Joer un ginn dann d'Qualifikatiounen sécherlech nees lass.

Avis aux amateurs



KC7V, YO3JR an LX2A



RAST Meeting an Thailand

RADIO AMATEUR SOCIETY OF THAILAND

under The Royal Patronage of H.M. The King HS1A

www.qsl.net/rast/

Den Thailänneschen Amateur Verband RAST feiert döst Joer 50 jäeregt Bestehen an duerfir ass d'Sonder-ruffzeechen HS50RAST QRV. Am Januar 2015 soll dat als Ofschloss grous gefeiert ginn.



HS1FVL Jack President RAST a LX1KQ Mich President RL
RAST Monatsitzung September 2014



HS0ZFS/LX1KQ Mich a E21EIC Champ

Cours de préparation à l'examen pour l'obtention **du certificat d'opérateur-amateur**

<u>No</u>	<u>Date</u>	<u>Instructeur</u>	<u>Sujet</u>
01	29.09.14	LX1HW	Strom und Spannung, Mathematische Grundkenntnisse und Einheiten
02	02.10.14	LX1HW	Kenngrossen der Wechselspannung, Zusammenhänge von Strom und Spannung
03	06.10.14	LX1HW	Der Widerstand, die Schaltung von Widerständen
04	09.10.14	LX1HW	Der Kondensator
05	13.10.14	LX1HW	Die Spule
06	16.10.14	LX1HW	Die Halbleiterdiode
07	20.10.14	LX1GU	Der Transistor
08	23.10.14	LX1GU	Die Elektronenröhre, der Schwingkreis
09	27.10.14	LX1KQ	Amateurfunk und Computer - <u>diese Kur ass zu Eisenborn am Shack</u>
10	30.10.14	LX1GU	Der Oszillator
11	03.11.14	LX1GU	Grundsaltungen der Digitaltechnik
12	06.11.14	LX3GR	Die Modulation
13	10.11.14	LX3GR	Modulation und Demodulation
14	13.11.14	LX3GR	Uebertragungstechnik
15	17.11.14	LX3GR	Frequenzaufbereitung mit PLL-Oszillator
16	20.11.14	LX3GR	HF-Leistungsverstärker
17	24.11.14	DL7BX	Das Dezibel
18	27.11.14	DL7BX	Die Wellenausbreitung
19	01.12.14	DL7BX	Das elektromagnetische Feld, die Wellenausbreitung auf Kurzwelle
20	04.12.14	LX1JM	Empfängertechnik, Empfängereigenschaften
21	08.12.14	LX1JM	Der Transceiver
22	11.12.14	LX1JM	Antennenbauformen, Kennwerte von Antennen
23	15.12.14	LX1JM	Kabel und Stecker, Hochfrequenzleitungen, die Anpassung
24	05.01.15	LX1MA	Betriebsarten, Funkbetriebstechnik
25	08.01.15	LX1MA	Hochfrequenzmesstechnik, Elektromagnetische Verträglichkeit EMV
26	12.01.15	LX1MA	Nationale und internationale Gesetzgebung
27	17.01.15	LX1MA	Gesamtwiederholung

Lieu: Uni Lëtzebuerg / Campus Kirchberg
6, rue Rich. Coudenhove-Kalergi,
L-1359 Luxembourg-Kirchberg

Salle: C 02

Périodicité: lundi et jeudi
Début des cours: 19⁰⁰ hrs
Fin des cours: 20⁴⁵ hrs

LX1HW	Hubert Winandy
LX1KQ	Michel Friederich
LX1GU	Jos Farschon
LX3GR	Gilles Risch
DL7BX	Sven Birster
LX1JM	Jeng Jungels
LX1MA	Armand Erpelding



ANTENNES KIRSCH s.à.r.l.

29, rue de Kehlen

L-8295 Keispelt

Tél.: 48 63 03

Fax: 40 79 25

GSM: 621 13 10 10

Email: antki@pt.lu

Notre société se recommande pour toutes installations d'antennes:

- ➔ Amateurs - Satellites - TV - Radio
- ➔ HF - VHF - UHF - SHF
- ➔ avec pylônes autoportants ou haubanés ou avec mâts télescopiques ou basculants
- ➔ avec mises à terre

exécutées par des professionnels selon les règles de l'art

JOTA Statiounen 2014

18.-19. Oktober 2014

Nei Homepage vum
JOTA-JOTI Team Lëtzebuerg:
www.jotajoti.lu

JAMB WIRE
On the Air / Sur les Ondes - On the Internet / Sur internet



<u>Ruffzeechen</u>	<u>Numm vum Grupp a QTH</u>	<u>Responsible Chef</u>	<u>Responsablen Amateur</u>
LX1JAB	Abbé Pierre Bettembourg Home St. Luc 58, rue J.F. Kennedy L-3249 Bettembourg	Thierry Ehr	Dan Jungels LX1JU
LX1JAC	St. Benoit Cliäref 24, route d'Eselsborn L-9706 Clervaux	Pierre Turpel	Jacquot Junk LX1JX
LX1JAD	Greng Scouten Home Belvédère rue Jean Friederich L-3469 Dudelange	Ben Frank	Nico Reuland LX1NR
LX1JAF	Wëll Sâi Steesel Home Scout Op Reuland L-7508 Steinsel	Max Kiffer	Luc Engelmann LX1IQ
LX1JAL	Panthères Noires Lorentzweiler Centre de Jeunesse Eisenborn 5, rue de la Forêt L-6196 Eisenborn	Max Bichel	Mich Friederich LX1KQ
LX1JAQ	St. Hubert / Ste Bernadette 2a, rue des Champs L-8412 Steinfort	Georges Bosseler	Patrick Rendulic LX3PR
LX1JAZ	Mamer Wiselen Home Mamer Wiselen 107, rte d'Arlon L-8211 Mamer	Ben Kremer	Guy Lepage LX1OK
LX1JBA	St. Pierre 10, rue du Bois L-8463 Eischen	Klood Pirsch	Marc Storck LX1DUC

**FRIEDERICH
SCHMIT**

Edition

Lëtzebuergesch Litérature a
Kannerbicher a Méi Sproochen

Interactive Sproochen léieren

Jeanny Friederich-Schmit
13, Rond Pont Hurkes
L-7591 Biereng /Miersch

Tel.: +352 32 94 07

Fax: +352 26 32 11 77

Email: friedjan@pt.lu
www.language.lu

IARU Region 1 General Conference



Wéi dat all 3 Joer de Fall ass, war dëst Joer rëm eng General Conference vun der IARU Region 1, zu där jo och Lëtzebuerg gehéiert. No Sun City 2011 war dëst Joer de Rendez-Vous zu Varna a Bulgarien, an zwar vum 21. bis de 27. September.

Op dëse Konferenzen déi normalerweis 1 Woch laang daueren sollen all *Member Societies* deelhuefen. Et ginn d'Rapporte vun deene verschiddene *Committees* (dat kann een e bësse sou gesinn, wéi een thematesche Regroupement vu Working Groups) duerchgekuckt, a Réunionne gemaach fir iwwer sougenannt *Recommendations* ze diskutéieren. Des *Recommandatiounen* betreffen verschidden Themen, déi d'IARU probéiert ze regelen, fir international een harmonescht Ausübe vum Hobby ze erzielen. Fir eng *Recommandatioun* ze maachen muss eng Member Society ee *Paper* schreiwen, iwwer deen dann op der General Conference an enger *Session* diskutéiert gëtt. Dee leschten Dag an der *Plenary Session* gëtt dann iwwer d'Resultat vun den *Discussiounen* (eventuell eng liicht adaptéiert *Recommandatioun*) ofgestëmmt. All Member Society huet eng Stemm zegutt.

Ënnerdeelt ass dat Ganzt a folgend permanent *Committees*:

- C2 – Credentials and Finance: wéi den Numm et seet geet et hei em d'Finanzen. Heifir waren et 6 Papers (also Rapporten) déi preparéiert gi waren, en gros déi detailléiert Rapporten vun der Trésorerie, an de Budget fir déi nächst 3 Joer.
- C3 – General Administration and Organisation: dëse *Committee* regroupéiert allgemeng Themen wéi z.B. ARDF, EMC, Copyright, Political Relations, Youth (Jugend-Aktivitéiten). Hei waren 42 Papers ze liesen, wouvun der 19 *Recommendations* zu engem bestëmmten Thema gemaach hunn. 23 ware just (deelweis relativ voluminéis) Rapporten, wou et gutt ass se ze liesen fir ze wësse wat international leeft, mee wou keng *Décisioun* vun de Member Societies erfuerdert war.
- C4 – HF Matters: hei ass alles regroupéiert wat d'Kuerzwell (alles bis 30 MHz) betrifft. Dat waren 18 Papers, wouvun der 4 informativer Natur waren, a 14 eng *Propose* fir eng Ännerung presentéiert hunn.
- C5 – VHF/UHF and Microwave Matters: dëst ass den equivalent fir alles wat iwwer 30 MHz ass. Hei waren 34 Paperen eragereecht ginn, 5 waren nëmmen als *Informatioun*, 29 hunn eng *Recommendation* presentéiert.

Méi detailléiert *Informatiounen* fann dir och um IARU Region 1 Internet Site: <http://www.iaru-r1.org>

Dëst Joer stoung och nach eng e bësse méi komplizéiert Neiwal vum Executive *Committee* an d'Haus. Laut dem Punkt A.4.14 vun der IARU R1 Constitution däerf an normale Fäll nämlech ee Member vum EC just 3 konsekutiv Perioden am EC sinn (eng *Period* ass ëmmer vun enger General Conference bis déi nächst, also am Prinzip 3 Joer). Dëst huet fir de President PB2T, den Trésorier HB9JOE, an d'Memberen LZ1US an

9A5W zougetraff. An e puer aner OMen ware leider och net méi disponibel fir eng weider Period. Et hate sech eng Partie Kandidaten opgestallt fir gewielt ze ginn, wou ee Choix huet musse gemaach ginn.

Fir déi nächst GC 2017 auszuféieren haten 3 Länner hier Kandidatur eraginn, nämlech Irland, Däitschland a Serbien. Hei waren ënner anerem d'Accessibilitéit, di allgemeng prévisibel Käschten (Logement, etc) an d'Organisations-Kompetenzen als Critèren ze considéieren.

Leider war et fir den aktuellen RL Comité zäitméisseg net méiglech fir perséinlech eng Delegatioun dohinner ze schécken, well déi ganz preparativ Aarbechten fir déi Konferenz schonn Enn 2013 ugefaang hunn.

De Claude ON7TK, President vun der UBA, hat virun e puer Méint op engem informelle Meeting dem RL proposéiert, dass si eis Prokuratioun kéinten mathuelen, an dann deementspreechend am Numm vum RL kéinten ofstëmme. Zu Friedrichshafen huet dat ganz sech konkretiséiert, an den ON7TK huet virgeschloen, dass si eng Kéier kéinten op Lëtzebuerg kommen fir all d'Punkten duerch ze kucken.

An enger Réunioun Samschdes den 9. August huet ee kleng Grupp aus dem Comité deen d'Papers am Virus duerch gelies hat also mam ON7TK an dem Carine ON7LX, HF Manager vun der UBA, déi verschidde Rapporten a Propositionen duerch diskutéiert. An enger ganz grousser Majoritéit vu Punkten ware mir souwisou schlussendlech der selwechter Meenung, sou dass keng grouss Diskussiounen noutwenneg waren. Well et relativ vill Punkten waren, huet dat ganz awer knapp 4 Stonne gedauert.

Während der Konferenz hu mir nach e puer Saachen mat der belscher Delegatioun per Mail gekläert, betreffend Saachen déi bei den Diskussiounen während der Konferenz rauskomm sinn.

De komplette Rapport vun der Konferenz ass am Moment nach net disponibel, mee folgend Informatiounen si scho mol public:

Den neien Executive Committee vun der IARU Region 1 ass fir déi nächst 3 Joer dee folgenden:


President:	G3BJ	Don Beattie
Vize President:	9K2RR	Faisal Al-Ajmi
Trésorier:	HB9FPM	Eva Thiemann
Secrétaire:	ZS4BS	Dennis Green
Memberen:	DL9KCE	Thilo Kootz
	EI3IO	David Court
	Z32TO	Oliver Tabakovski
	OZ7IS	Ivan Stauning
	4O3A	Ranko Boca

D'Décisioun fir déi nächst General Conference ass och geholl: si wäert am September 2017 an Däitschland organiséiert ginn.



Mir soen dem Claude, dem Carine an deene verschiddene Manager vun der UBA Merci fir déi gutt Zesummenaarbecht.

LX1IQ, LX1JU




Powerpoles!

Das perfekte 13,8-V-Stecksystem.

Farbcodierte Unisex-Hochstromverbinder bis 45 A,
keine Wackler, keine Kurzschluss! Verpölungssicher!
Vorschrift bei immer mehr Notfunkorganisationen!
10 Pärchen pro Satz, 15 A, 30 A oder 45 A,
voll untereinander kompatibel.

- 10 Satz sw/rt, 15 A € 11,60
- 10 Satz sw/rt, 30 A € 12,80
- 10 Satz sw/rt, 45 A € 15,90

Stromverteiler bis 40 A




einzeln geschirmt und gesichert, Alarm bei Über- und Unterspg. (ausser Modell 4005)
Verbraucher

- 5 Wandmontage 90,00 €
- 5 Tischgerät 90,00 €
- 8 Tischgerät 125,00 €
- 10 Tischgerät 155,00 €
- 12 Tischgerät 140,00 €

Passende Anzahl 30-A-Kontakte im Lieferumfang!


Vielfachinstrument zum Einschleifen



Missst Strom, Spannung, Watt, Ampere-
stunden und Peak.
4,8-60 V/0,1-65 A
(130 A Peak)

59,00 €

Powerpole Crimpzange



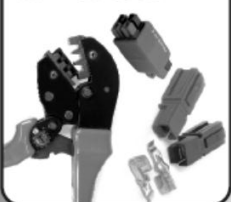
Schwere Ausführung

48,00 €

Zubehör wie Einbaurahmen für TRXe, Netzgeräte etc., 4- oder 8-polig, Setwerkzeuge, Blenden etc. ab Lager.

Powerpole Starterkits

- 50 Kontakte gemischt € 32,00
- 50 Kontakte gemischt + Crimpzange € 65,00
- 50 Kontakte gemischt + 4-fach-Verteiler € 52,00
- 50 Kontakte gemischt + Crimpzange + 4-fach-Verteiler € 84,00



WiMo
Antennen und Elektronik GmbH · Am Gärtwald 14 · 76863 Herdernheim
Telefon (0 72 76) 9 66 80 · Fax (0 72 76) 96 68 11
e-mail: info@wimo.com · www.wimo.com · www.acecode.de
Irrtümer und Änderungen vorbehalten, Beispiele inkl. MwSt., zugänglich Versand

Deutscher Amateur Radio-Club e.V.

SAARLORLUX-Organisations-Team

Einladung zum SAARLORLUX-Amateurfunktag

Das Orga-Team lädt alle Funkfreunde zum SAARLORLUX-Amateurfunktag am Sonntag, den 9. November 2014 von 10.00 bis 17.00 Uhr ganz herzlich ein. Die Ausstellung mit Vorführungen, Flohmarkt und Vorträgen findet in der "Alten Näherei" in 66287 Quierschied, Holzerstraße 126 b statt.

Ausstellungstische können kostenlos bei OM Heinz Nauerz, DK4XC telefonisch unter 06897-62439 oder per E-Mail: dk4xc@t-online.de reserviert werden.

Der Eintritt zur Ausstellung ist kostenlos.

Als Überraschung werden insgesamt 50 Handfunkgeräte für 2m oder das 70 cm - Band kostenlos verlost, wenn die Besucher ihr Rufzeichen und Namen auf vorhandene Zettel am Halleneingang ausfüllen und in eine bereitstehende Box einwerfen.

Neben den Vorführungen von Amateurfunk-Betriebsarten und Flohmarkt werden die zwei folgenden Vorträge von Prof.Dr. Alexander Neidenoff, DK4JN angeboten:

- 10.00 Uhr- "Wissenskompodium, Antennen-Funktionen und Fehlinterpretation"
- 14.00 Uhr- "Warum fließt ein Strom wie er fließt?"

Für das leibliche Wohl ist in der "Alten Näherei" bestens gesorgt.

Die "Alte Näherei" ist über die A1 oder A8 vom Saarbrücker-Autobahnkreuz über die L 262 in Richtung Quierschied zu erreichen.

Parkplätze sind in unmittelbaren Nähe der Ausstellungshalle, am Sportplatz oder Industriegelände ausreichend vorhanden.

Für die Aussteller sind Parkplätze hinter dem Hallengebäude ab 09.00 Uhr reserviert. Wir wünschen allen Besuchern und Teilnehmern eine angenehme Anreise.

Das Orga-Team
i.V. Heinz Nauerz
DK4XC OVV v. Q08

Beacons and Repeaters in Luxembourg

September 2014

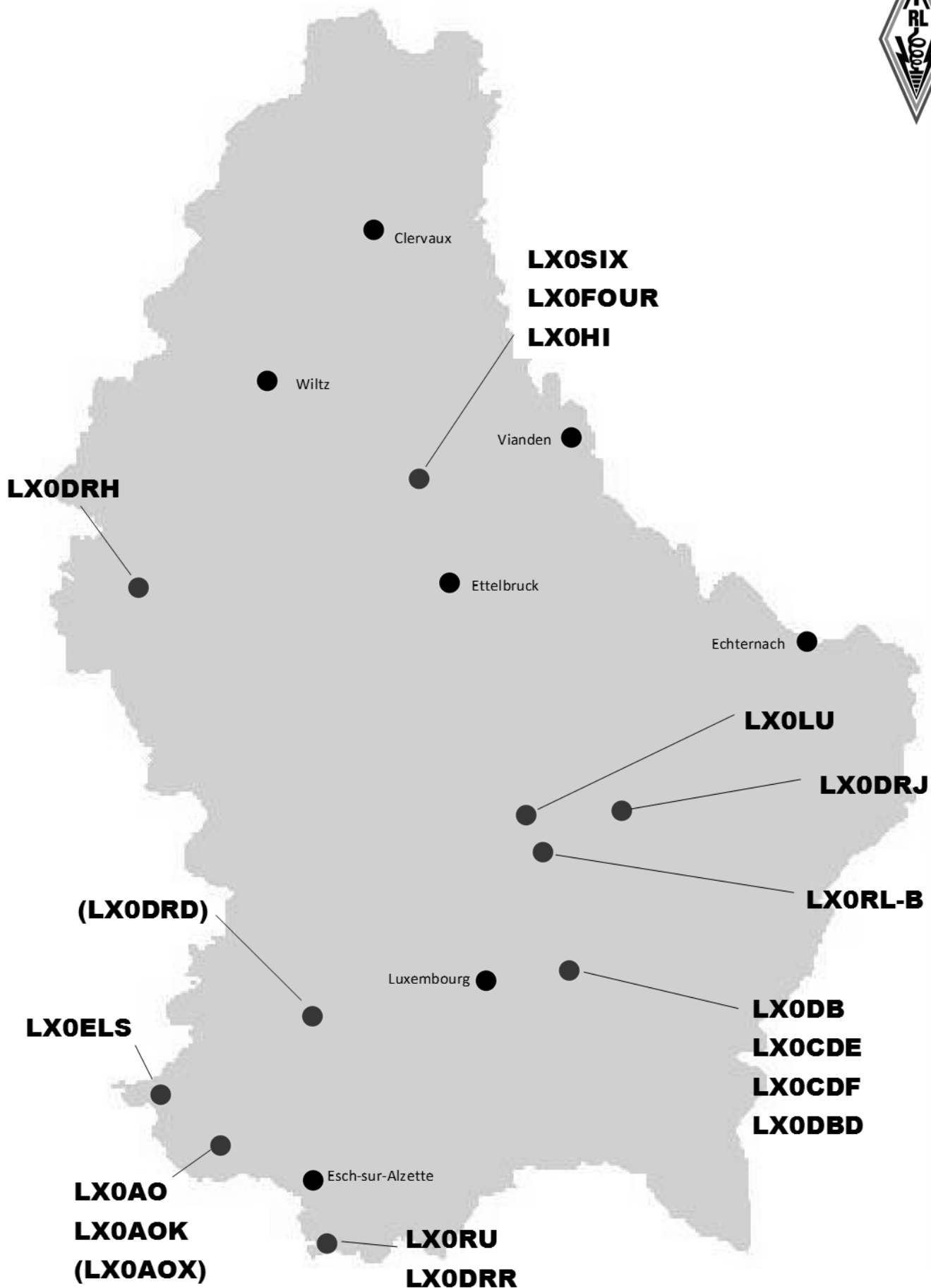


Beacons

Callsign	Freq (MHz)	Locator	Head	Pol.	Pwr (W)	Info	Operator
LX0SIX	50.023	JN39AV	omni	hor.	10		RL
LX0FOUR	70.161	JN39AV	omni	hor.	10		RL
LX0AO	1296.935	JN29WM	NE 36°	hor.	1.6 EIRP		ADRAD Kayldall
LX0AOK	2320.935	JN29WM	NE 36°	hor.	1 EIRP		ADRAD Kayldall
(LX0AOX)	10368.935	JN29WM	omni	hor.	1 EIRP	Currently not QRV	ADRAD Kayldall
LX0DB	10368.895	JN39CO	omni	hor.	400 ERP		RL
LX0CDF	24048.18	JN39CO	omni	hor.	100 ERP		RL
LX0CDE	47088.9	JN39CO	omni	hor.	1 ERP		RL
LX0DBD	76032.9	JN39CO	omni	hor.	0.1 ERP		RL

Voice Repeaters

Callsign	Type	Freq (MHz)	Offs. (MHz)	QTH Locator /	Pol.	Pwr (W)	Info	Oper.
LX0LU	FM	145.700	-0.6	Blaschette JN39BR	vert.	20	CTCSS 123Hz	RL
LX0HI	FM	145.725	-0.6	Bourscheid JN39AV	vert.	43	1750 Hz	RL
LX0RU	FM / DMR	438.750	-7.6	Rumelange JN29XK	vert.	25	CTCSS 123Hz	ADRAD Kayldall
LX0DRR	FM / DMR	145.7575	-0.6	Rumelange JN29XK	vert.	20	CTCSS 123Hz	ADRAD Kayldall
LX0DRJ	D-STAR	439.400	-7.6	Junglinster JN39DR	vert.	20	RPT1: LX0DRJ B RPT2: LX0DRJ G	RL
LX0DRH	D-STAR	438.200	-7.6	Riesenhaff JN29VU	vert.	20	RPT1: LX0DRH B RPT2: LX0DRH G	RL
(LX0DRD)	D-STAR	439.0375	-7.6	Dippach JN29XO	vert.	20	Under construction	RL
LX0ELS	Echolink	432.800	simpl.	Rodange JN29WN	vert.		LX0ELS-L 98998	RL
LX0RL-B	D-STAR Hotspot	433.575	0	Eisenborn JN39CQ	vert.	0.01	RPT1: LX0RL B RPT2: LX0RL G	RL



D-Star zu Lëtzebuerg

Op der AG am Mäerz gouf den neien DVC Group (Digital Voice Communication Group) virgestallt.

Een vun den groussen Projeten vun dësem Group ass et fir eng digital Voice Communication Landeswäit ze erméiglechen.

Well et do am Moment schonn e pur Méiglechkeeten ginn, wei z.B. D-Star, DMR oder C4FM huet missten en Choix getraff ginn.

Séier haten mir eis fir D-Star décidéiert.

Lo stellen sech wahrscheinlech e pur Leit d' Fro, firwat mir eis grad fir D-Star entscheet hunn, deen eng GMSK Modulation benotzt, wou jo Modien wei DMR oder C4FM mat hirem TDMA Verfahren méi modern sinn.

Et ginn en ganzen Koup Grënn firwat den Choix op D-Star gefall ass.

- D-Star gëtt et säit 2001, also säit knapp 13 Joer. En ass Weltwäit etabléiert an funktionéiert ☺.
- Et ass en Verfahren wat vun Funk Amateuren vir Funk Amateuren entwéckelt gouf.
- Duerch säin DCS Reflector an CCS Callsign Routing System ass et méiglech gezielt Weltwäit Kontakter ze maachen.
- Et waren schonn Leit do déi en D-Star Gerät haten, an esou direkt vun der neier Infrastruktur profitéieren kënnen
- An net zu lescht krut den RL en D-Star Relais vum LX8JL gratis zur Verfügung gestallt. (Op dëser Platz nach eng kéier en décken Merci un den Jean-Luc).

No der AG goug alles ganz schnell. Mir wollten eisen 1. Relais nach virun der Summervakanz an Betrib huele. Mee wou sollt en hin kommen?

Well et keng frei Relais Frequenzen méi um 2 Meter Band ginn wor kloer dass mir den Projet op 70cm missten realiséieren.

An dem Band ass awer och gewosst, dass een mat engem Relais, an der Geographescher Beschaaftenheet vun Lëtzebuerg net ganz wäit kënt.

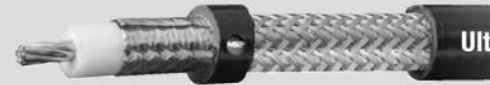
Mir hunn eis also Gedanken gemaach wou mir eis Relaien am beschten sollen hin stellen an wéi eng Siten an Fro kéimen wou déi lafend Këschten sech an Moossen halen.

Den Serge (LX1KX) huet eis dunn proposéiert mir sollten eis mol mam LX1RE an Verbindung setzen fir eventuell den Site vun der BCE zu Jonglënster ze notzen.



INNOVA

X Geringes



Airborne 5 Superleichtes 5mm Schaumstoffkabel, 1200W bei 3,5MHz, 720W bei 28MHz, PE-Isolation, für RG-58.

Zuschnitt: **1,45 €/m** | 50m-Ring: **67,50 €**

Ultraflex 7 Dämpfungsaufwandsarmes 7mm Kabel, 6,9dB/144MHz. 2230W bei 28MHz, 910W bei 144MHz, Stecker für Aircell 7®.

Zuschnitt: **1,90 €/m** | 50m-Ring: **97,50 €**

Dämpfungsangaben gelten pro 100m, Leistungsangaben für FM/RTTY. Bei SSB sind höhere Leistungen möglich.

WiMo Antennen und Elektronik GmbH • Am Gäxwäldchen 1
Irrtümer und Auslassungen vorbehalten

ALTERNATIVE KOAXIALKABEL

Gewicht

X Kleine Biegeradien

X Doppelt geschirmt

Ecoflex

10mm-Kabel, 5,3dB/28MHz, 11dB/144MHz. Es passen unsere Stecker

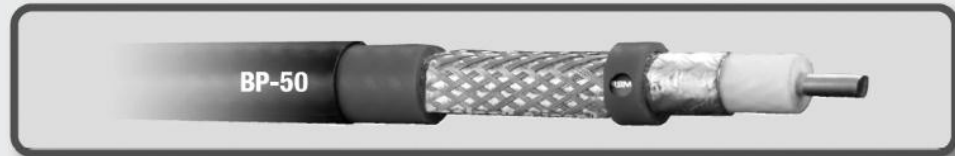
100m-Ring: **130,- €**

10mm-Kabel, 3dB/28MHz, 4MHz. Es passen unsere

100m-Ring: **180,- €**

Angaben für Dauerstrich

h, siehe www.wimo.com



Ultraflex 10 Dämpfungsarmes 10mm-Kabel. 2,1dB/28MHz, 8,7dB/430MHz, Belastbarkeit 4370W bei 28MHz, 2240W bei 144MHz, 1260W bei 430MHz. Es passen unsere Stecker für Ecoflex 10®.

Zuschnitt: **2,90 €/m** | 50m-Ring: **142,50 €** | 100m-Ring: **280,- €**

Broad-Pro 50 doublejacket Dämpfungsarmes 10mm-Kabel. 2,1dB/28MHz, Spezialkabel mit doppelter Außenisolation! Die innere Schicht ist rot, Beschädigungen sind so leicht sichtbar und können repariert werden. Ideal auch für Erdverlegung: durch die äußere PE-Schicht diffundiert kein Wasser ins Kabel, kein langsames „Absaufen“ des Kabels. Zum weiteren Schutz ist der Schirm zusätzlich gewachst. 1,9dB/28MHz, 4,6dB/144 MHz. 12mm Durchmesser, Belastbarkeit 5500W bei 28MHz, 2980W bei 144MHz, 1300W bei 432MHz, 260W bei 2400MHz. Es passen unsere Stecker für Ecoflex 10®.

Zuschnitt: **3,60 €/m** | 50m-Ring: **168,- €** | 100m-Ring: **330,- €**

Gäxwald 14 · 76863 Herxheim · Tel. (0 72 76) 9 66 80 · Fax 96 68 11 · E-Mail: info@wimo.com · www.wimo.com

Änderungen vorbehalten. Barpreise incl. Mehrwertsteuer, zuzüglich Versand.



Mini-VNA Tiny Antennen-Analysator bis 3GHz

Messungen von SWR und Antennenimpedanzen, Bandfiltern oder Verstärkern, eigentlich ein kompletter Netzwerk-Analyzer, auch für Vierpolmessungen. Smith-Diagramm-Darstellungen, Speicherung der Ergebnisse. Bis 70 dB Dynamikumfang, auch als Generator einsetzbar. Stromversorgung über USB. Software für Win, Mac, Linux und Android.

Nur 399,- €

Calibration Kit (Open/Short/ Load SMA)

Nur 18,- €

Google play
Android-App gratis!



Technische Daten miniVNA-Tiny

Frequenzbereich: 1 - 3000MHz

Impedanzbereich (Z): 1 - 1000Ω

Ausgangsleistung: -6dBm @ 500MHz

Dynamikbereich: bis zu 70dB @ 500MHz

Anschlüsse: 2 x SMA | 1 x USB

Gewicht: 70g

Abmessungen: 66 x 66 x 28mm

WiMo Antennen und Elektronik GmbH · Am Gäxwald 14 · 76863 Herxheim
Tel. (0 72 76) 9 66 80 · Fax 96 68 11 · E-Mail: info@wimo.com · www.wimo.com

Irrtümer und Änderungen vorbehalten. Barpreise inklusiv Mehrwertsteuer, zuzüglich Versand.

No enger theoretescher Ausbreedungssimulation hunn mir deem Site ganz intressant fonnt fir den Osten vum Land ofzedecken.

No kuerzer Récksprooch mam Eugène (LX1RE) deem eisen Projet ganz intressant fonnt huet, kruten mir d' Autorisatioun fir eisen Relais zu Jonglënster op engem 45 Meter Tower opzerichten.

Och hei nach eng kéier en décken Merci un den Eugène deem eis dat erméiglecht huet an den Serge (LX1KX) deem eis d'Antenn montéiert an den Router fir den Remote Accès op den Relais konfiguréiert huet.

Nodeems den Site fest stung hunn mir déi Administrative Démarchen an d' Weeër geleet.

Mir hunn eng Frequenz gesicht déi iwwert den Willi (LX1DB) mam Ausland koordinéiert gouf an uschléissend d' Lizenz beim ILR ugefrot déi mir den 18. Abrëll 2014 kruten.

Endlech wor et souwäit an mir konnten eisen Relais LX0DRJ den 23. Abrëll Moies um 10h00 aschalten. (Iwwregens den éischten D-Star Relais hei am Land op 70cm.)

Eis Memberen woren direkt begeeschtert an hunn äifreg probéiert mam Handy an klenger Leeschtung aus der Stad an Ëmgegengend un den Relais ze kommen.

Mee 70cm ass nun mol 70cm an d' Enttäuschung wor Grouss wei déi meescht OM'en gemierkt hunn dass den LX0DRJ quasi keng Kouverture an der Stad huet.

Dem engem säin Leed dem aneren seng Freet!

Den LX1WC huet eis en Rapport ginn dass hien zu Mäertert aus senger Stuff den Relais mam Handy an Gummi Wupp tiptopp schaffen kann.

D' Ziel war also erreecht an den Relais huet genau dat gemaach wat mir gerechent haten, nämlech en groussen Deel vum Osten ofzedecken.

Weider Tester hunn dat dunn och confirméiert.

Lo giong et dorëms och déi Leit, déi sech am Ufank vum Joer en Handy kaaft haten, awer ëmmer nach keen D-Star maachen konnten zefridden ze stellen. Et wor kloer dass mir esou séier wei méiglech en zweeten Relais missten opriichten fir dass d' Leit d' Loscht um D-Star net géifen verléieren.

Also huet den DVC sech nees zesummen gesat an mam Fanger op der Landkaart no engem zweeten Site gesicht.

Den LX1CU huet sech erënnert dass jo um Riesenhaaff en super Pylone vun der Post sténg, an dass et wéinst den gudden Relatiounen déi mir duerch den Armand (LX1MA) mat der Post hunn dach méiglech misst sinn fir do eppes ze maachen. Kuerz gerechent an den Site fir brauchbar erkläert hunn mir den Armand drun gesat fir d' Autorisatiounen vun der Post ze kréien.





Et huet net ganz laang gedauert bis mir eis éischt Réunion op der Platz mat den Responsabelen Leit haten an zesummen eng Solutioun fonnt hunn. Och do nees en ganz groussen Merci un all déi concernéiert Leit déi eis dat erméiglecht hunn.

Ech wëll lo d' Leit net all mam Numm nennen, well et der ze vill woren an ech sécher deen een oder aneren géif vergiessen.

Nees koum den LX8JL an d' Spill, deen nach en zweeten bis dato net modifizéierten Relais aus der Zäit vum C-Netz Mobil Funk hat.

An der Zäit wou den Willi fir den RL nees eng Frequenz koordinéiert huet hunn mir den Relais esou ëmgebaut, dass en am Amateurband konnt genotzt ginn.

Mir woren eis eens, dass et net schlecht wär wann mir dësen Relais nach virun der Rentrée op schalten kéinten. Aus Erfahrung wëssen mir dass et duerno mat der Zäit happert an och d' Weider

schon lues a lues méi schlecht gëtt.

Lange Rede kurzer Sinn, d' Lizenz ass des Kéier relative schnell komm an den LX0DRH konnt den 5. September um 10h30 ageschalt ginn.

Natierlech woren mir all gespaant wei en Prabbeli wei dann des Kéier d' Kouverture wär.

Rechnen ass eng Saach, wei et herno an der Praxis ausgesäit dann awer nees eng aner Geschicht.

Mee des Kéier wor d' Begeeschterung grouss.

Op schon et em déi 40km bis an d' Stad sinn, kann den Relais zu Mamer, Césséng, Bartréng, Merél etc...deels souguer mam Handy geschafft ginn.

Mat dësem Relais hunn mir eng super Ofdeckung wat den N-W vum Land ugeet.

Wei geet et elo weider?

Geplangt ass fir dëst Joer nach den LX0DRD zu Dippech deen dann soll déi ganz Stad ofdecken. Mat Sécherheet och en groussen Deel vum Süden vum Land.

LX8JL, LX1TB, LX1JM, LX1IQ

IARU R1 - NEWS RELEASE

International Amateur Radio Union - Region 1
PO Box 12104
Brandhof, 9324, republic of South Africa
E-mail: secretary @ iaru-r1.org

29 September 2014

The 23rd General Conference of IARU Region 1 opened on Sunday 21 September 2014 with 43 Member Societies present at Conference and 17 Member Societies represented by proxies. The Conference was held at the Flamingo Grand Hotel in the Albena Resort, north of Varna in Bulgaria and hosted by the Bulgarian Federation of Radio Amateurs (BFRA).

Progress was made at the conference on a number of topics that are of key concern to radio amateurs. This came from getting people together over several days and facing them with the realities that we need to protect our spectrum as well as address the declining numbers of active Radio Amateurs. It was heartening to see the real progress made by Lisa Leenders, PA2LS, the Region 1 Youth Coordinator in this latter respect.

The Conference reviewed the strategy of IARU Region 1, its finances and membership. Other matters reviewed includes the work of a number of permanent Committees, Working Groups and coordinators, including EMC, Political Relations, Emergency Communications, Youth, ARDF, Development of Amateur Radio in developing countries, Spectrum development and protection via ITU, CEPT and the World Radiocommunication Conferences (External Relations Committee), Intruder Watch, Space and High Speed Telegraphy.

Of particular importance was the amendment of the Terms of Reference for the EMC and Political Relations Committees that now provides a clear requirement for Region 1 to lobby at political, governmental and business levels on matters of EMC and related legislation and standards.

Conference also reviewed policy in the key spectrum areas of LF/HF and VHF/UHF/Microwave. Discussions extended over a range of areas, including band planning, contest, remote working and innovative developments in the areas of satellites and digital TV. The position on future World Communications Conferences was also discussed.

Conference considered and made recommendations in the areas of trans-border QSL management, responsible QSLing, malicious QRM, Youth initiatives, copyright and article reproduction and CW procedures.

A full report of the proceedings of the final Plenary will be published in due course on the IARU Region 1 web site at www.iaru-r1.org

The Region 1 Roy Stevens, G2BVN, Memorial Trophy was awarded to Gaston Bertels, ON4WF, for his meritorious service to amateur radio over many years. Gaston was the chairman of the Eurocom Working Group and then the chairman of the ARSPEX Working Group.

A new Executive Committee was elected during the Final Plenary of the 23rd IARU Region 1 General Conference. The Executive Committee for 2014 to 2017, who will start their term of office on 31 October 2014, are

President: Don Beattie, G3BJ

Vice President: Faisal Al-Ajmi, 9K2RR

Treasurer: Eva Thiemann, HB9FPM

Secretary: Dennis Green, ZS4BS

Members:

Thilo Kootz, DL9KCE; David Court, EI3IO; Oliver Tabakovski, Z32TO; Ivan Stauning, OZ7IS and Ranko Boca, 4O3A

The 24th IARU Region 1 General Conference will be held in September 2017 in Wildbad Kreuth, near Munich, Germany, hosted by the DARC.



IARU Information about the 2015 World Radiocommunication Conference (WRC)

1. The International Telecommunication Union (ITU)

193 countries (as of May 2014) have joined the ITU to handle telecommunication affairs. The ITU is an international organization under international law, and a UN special organization. It is based in Geneva, Switzerland.

The ITU issues the Radio Regulations (in Germany and Austria: Vollzugsordnung für den Funkdienst; in Switzerland: Radioreglement). This comprehensive set of rules covers all radio services and their assigned frequencies. This includes the frequencies assigned to the Amateur Radio Service. By law, all IARU members are bound to adhere to the Radio Regulations. The Radio Regulations can be downloaded free of charge at <http://www.itu.int/pub/R-REG-RR-2012>.

The purpose of the ITU is to ensure smooth radio communication on a world-wide basis.

2. World-wide (independent) Telecommunications Organizations

Six organizations have formed all over the world to cover regulatory aspects in the Postal and Telecommunications sectors, and to support their members in their co-operation and co-ordination.

IARU Region 1

- The European Conference of Postal and Telecommunications Administrations (CEPT), www.cept.org
- The African Telecommunications Union (ATU), www.atu-uat.org
- The Regional Commonwealth in the field of communications (RCC), Commonwealth of Independent States, www.en.rcc.org
- The Arab Spectrum Management Group (ASMG), <http://www.asmg.ae>

IARU Region 2

- The Comisión Interamericana de Telecomunicaciones (CITEL), <https://www.citel.oas.org/en/Pages/default.aspx>

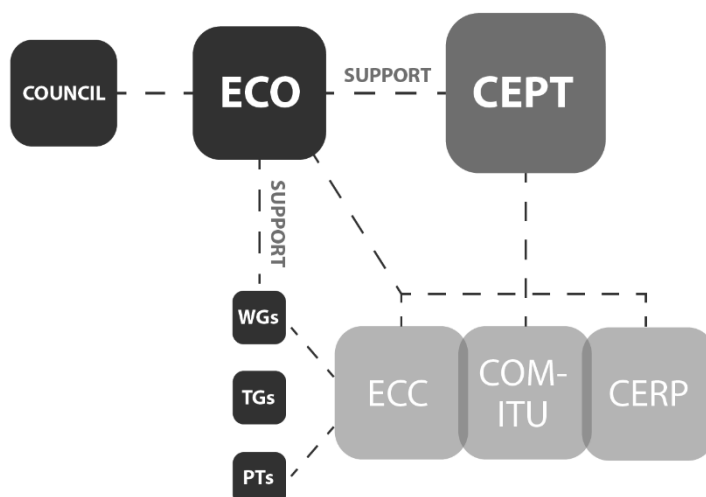
IARU Region 3

- The Asia-Pacific Telecommunity (APT), www.aptsec.org

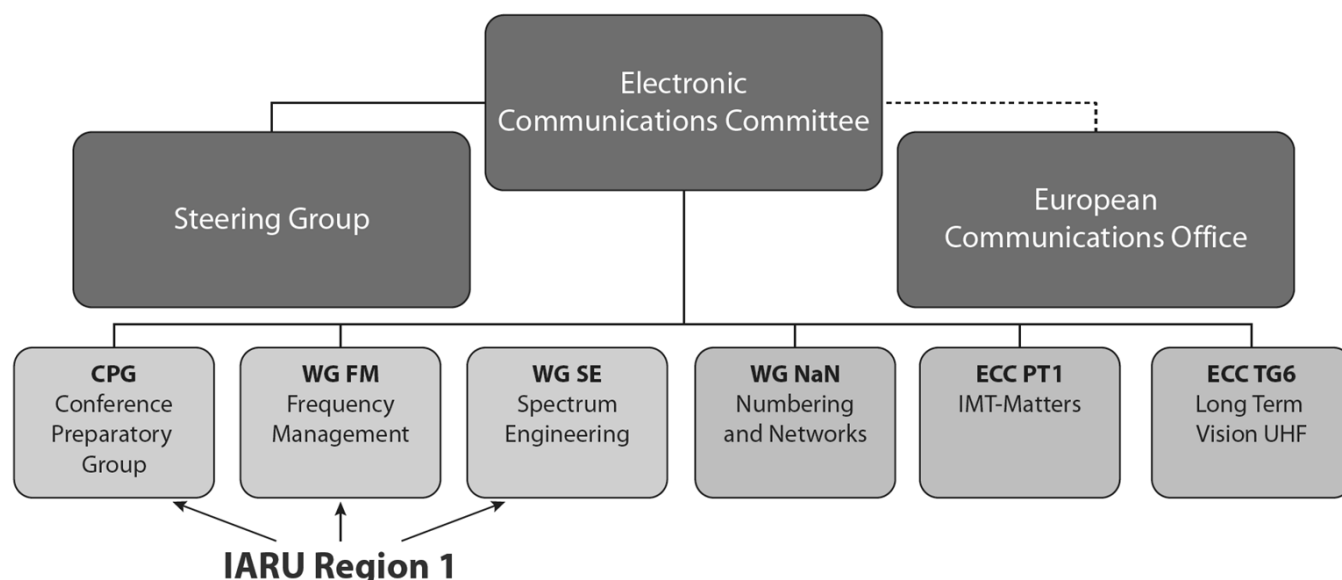
2.1 CEPT in Europe

The CEPT is organized as follows:

- The European Communications Office (ECO),
- The Committee for ITU Policy (Com-ITU),
- The Electronic Communications Committee (ECC)
- The European Committee for Postal Regulation (CERP)
(IARU not represented)



Within CEPT, the ECC is responsible for frequency planning.



The relevant bodies for the Amateur Radio Service are:

The *Conference Preparatory Group (CPG)* is responsible for the development of Studies and of the various European Common Proposals (ECPs) for the World Radiocommunication Conference. The work is divided into four project groups.

The Working Group Frequency Management (WG FM) is responsible for the development of strategies, plans and recommendations for the administration of the frequency spectrum.

The *Working Group Spectrum Engineering (WG SE)* is responsible for the development of technical guidelines and agreements to ensure compatibility if the same or different parts of the frequency spectrum are to be used by different telecommunications services.

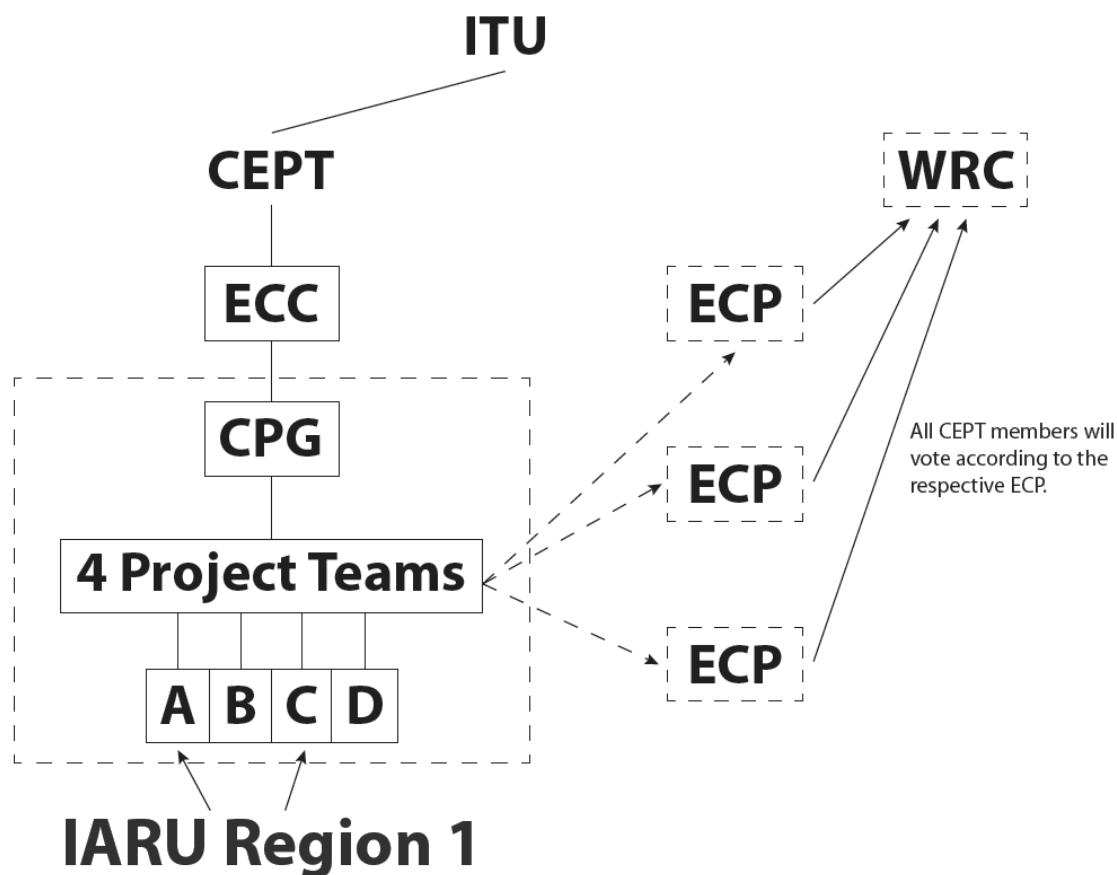
3. Allocation of New Frequencies for the Amateur Radio Service

Word-wide Frequency Allocation:

Every 3 to 4 years, ITU organizes a World Radiocommunication Conference (WRC). In addition to many other items, it harmonizes the use of frequencies and satellite orbits, and standardizes information and communication technologies. WRCs are held in Geneva, and last for about 8 weeks. In a WRC, each country has one vote.

Preparations for a WRC are independently conducted by all six regional telecommunications organizations. Let's look at the preparations in Europe, conducted by CEPT:

In Europe, CEPT prepares the European Common Proposals (ECP), using the Conference Preparatory Group (CPG). In the drafting process of an ECP, the various interest groups become active and submit their views. To enter into effect, an ECP requires the support of 10 nations, and no more than 6 dissenting votes. In this process, radio amateurs are represented by IARU. Even if IARU does not have a vote of its own, it can very well represent the interests of amateur radio operators.



The CEPT countries will then vote in the WRC according to the previously agreed ECPs. In any ballot, each country has one vote, and, in order to achieve the highest possible level of acceptance, ITU is working hard to reach a broad agreement.

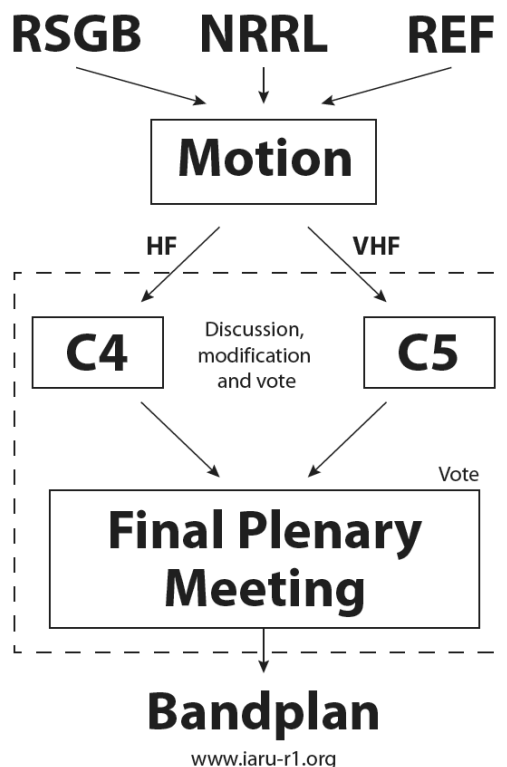
Based on the results of the WRC, the European Communications Office (ECO) will issue the European Table of Frequency Allocations and Applications (ECA Table).

See: <http://www.efis.dk>. The ECA Table also includes the European footnotes of the individual countries (like the EU 17) and the ITU-Region 1 footnotes.

(Footnote EU 17 allocates the frequency range between 3,400 and 3,410 MHz to the Amateur Radio Service on a secondary basis)

4. Bandplans

Any new frequency allocations for the Amateur Radio Service that may be granted by the 2015 WRC, will be laid down in the Vollzugsordnung für den Funkdienst (VO-Funk). Subsequently, at the following IARU Region 1 Conference, which is held every three years, a member (e.g. USKA, DARC or ÖVSV) will introduce a motion. After discussion in the HF Committee, or the VHF/UHF/MICROWAVES Committee respectively, Bandplans will be put to the vote in the Final Plenary Meeting. Then, the Bandplans will be published on the IARU Region 1 Homepage. Bandplans are to be regarded as rules of the game for the various interests and modes. By adhering to Bandplans, all amateur radio operators can pursue their hobby.



International Amateur Radio Union Region 1

This folder was compiled to prepare for the upcoming WRC, and to help our readers to familiarize themselves with the procedure of frequency allocation. IARU is ready for the 2015 WRC-15 to be held in Geneva, Switzerland, between 2. and 27. November 2015.

My special appreciation goes to Colin Thomas, G3PSM, and to Hans Blondeel Timmerman, PB2T, who have helped to draft this folder.

Michael Kastelic OE1MCU

www.iaru-r1.org

dated June 2014

Eine deutsche Version dieses Texts ist auf der Webseite des RL verfügbar:
<http://www.rlx.lu/>



MEGALIFT S.A.
MIR BEWEEGEN ALLES

Megalift S.A. | Zone Industrielle | B.P. 42 | L-7701 Colmar-Berg
Tél.: +352 85 85 59 | E-mail: info@megalift.lu | **Web: www.megalift.lu**

S.A.M.®

PRODUCTION EUROPE S.A.

56, RUE D' ANVERS L-1130 LUXEMBOURG

+ 352 494666-1

www.sam.lu - E-MAIL: samsa@pt.lu

Opening Hours Tue-Fri 9h-12h & 13h-18h, Sat 10h-15h

- **Electronic Components & Sound equipment**
- **Experimental boards (raspberry pi, Arduino...)**
- **RF Connectors and Adapters**
- **Special requests and more...**



RZ Location

**au cas où vous êtes intéressé à louer un
camion élévateur,
contactez-nous: 799 137 ou info@ejr-ries.lu**

<http://ejr-ries.lu/>





Déplacement de l'antenne Big Wheel LX0SIX et montage de la nouvelle antenne Big Wheel LX0FOUR, remplaçant l'ancien dipôle (juin 2014)



Station météo APRS LX0WX-13 (septembre 2014)